

2007. október 23., kedd

- tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapról szóló véleményére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 51. és 35. cikkére,
 - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, valamint a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság véleményére (A6-0347/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot vagy a helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

P6_TC1-COD(2006)0132

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2007. október 23-án került elfogadásra a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló 2008/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak **152. cikke (4) bekezdésére és 175. cikke (1) bekezdésére,**

tekintettel a Bizottság javaslatára **||** ,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére ⁽²⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak ⁽³⁾ megfelelően,

mivel:

- (1) A hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési program megállapításáról szóló, 2002. július 22-i 1600/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽⁴⁾ 2. és 7. cikkével összhangban, **az elővigyázatosság elvének figyelembe vétele mellett**, egy, a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közös jogi keretet kell létrehozni.

⁽¹⁾ HL C 161., 2007.7.13., 48. o.

⁽²⁾ HL C 146., 2007.6.30., 48. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament 2007. október 23-i álláspontja.

⁽⁴⁾ HL L 242., 2002.9.10., 1. o.

2007. október 23., kedd

- (2) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések kiegészítik és nem sértik az egyéb, vonatkozó közösségi jogszabályokban meghatározott intézkedéseket, különösen a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló .../.../EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽¹⁾, a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽²⁾, a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről **||** szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽³⁾, **valamint az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeleten⁽⁴⁾ alapuló élelmiszerjogi előírásokat.**
- (3) A tagállamok **az egészségügyi és környezeti kockázatok megelőzésére szolgáló mennyiségi célokat, menetrendeket és mutatókat megállapító, a peszticid-használat kockázataira és intenzitására vonatkozó terveket és mutatókat kidolgozó, a fentiek meghatározott időkeretben történő végrehajtására szolgáló pénzügyi forrásokat és költségvetési tételeket felsoroló, továbbá a nem vegyi növényvédelem és kártevő-szabályozás elfogadását előmozdító és ösztönző** nemzeti cselekvési terveket alkalmaznak, hogy elősegítsék ezen irányelv végrehajtását. A nemzeti cselekvési **terveket** egyéb vonatkozó közösségi jogszabály keretében kidolgozott végrehajtási tervekkel is **össze kell hangolni**, valamint a peszticidekkel kapcsolatos közösségi jogszabályok értelmében elérendő **célok** csoportosítására is használhatóak.
- (4) A tagállamok által a nemzeti cselekvési tervekben meghatározott **és elért célokra és a cselekvések hatókörére** vonatkozó információk cseréje nagyon fontos szerepet játszik ezen irányelv **céljainak** megvalósításában. Ezért helyénvaló felkérni a tagállamokat arra, hogy rendszeresen tegyenek jelentést a Bizottságnak és a többi tagállamnak, különösen nemzeti cselekvési terveik végrehajtásáról és eredményeiről, valamint tapasztalataikról.
- (5) A nemzeti cselekvési tervek előkészítése és módosítása céljából helyénvaló rendelkezni a környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EKG és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁵⁾ alkalmazásáról.
- (6) Kívánatos, hogy a tagállamok képzési **és továbbképzési** rendszereket hozzanak létre a peszticidek forgalmazói, tanácsadói és üzleti felhasználói számára, ami lehetővé teszi a jelenlegi és jövőbeni peszticid-felhasználóknak, hogy teljes mértékben tudatában legyenek az emberi egészséget és a környezetet érintő lehetséges kockázatoknak, illetve az azokat a lehető legnagyobb mértékben csökkentő megfelelő intézkedéseknek. Az üzleti felhasználók képzési **tevékenységeit össze kell hangolni** az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ keretében megszervezett tevékenységekkel.
- (7) **Az illegális (hamisított) peszticidek használata veszélyezteti a peszticidek fenntartható használatát, és jelentős kockázatoknak teszi ki a környezetet, valamint az emberek és állatok egészségét. Ezt a problémát sürgősen kezelni kell.**

⁽¹⁾ HL L ...

⁽²⁾ HL L 327., 2000.12.22., 1. o. A legutóbb a 2455/2001/EK határozattal (HL L 331., 2001.12.15., 1. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 70., 2005.3.16., 1. o. A 178/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2006.2.2., 3. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ **HL L 31., 2002.2.1., 1. o. A legutóbb az 575/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 100., 2006.4.8., 3. o.) módosított rendelet.**

⁽⁵⁾ HL L 156., 2003.6.25., 17. o.

⁽⁶⁾ HL L 277., 2005.10.21., 1. o. A legutóbb a 2012/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 8. o.) módosított rendelet.

2007. október 23., kedd

- (8) Figyelembe véve a peszticidek használatából származó **█** kockázatokat, **különösen az egészségre gyakorolt akut és krónikus hatásukat és környezeti hatásukat, a fogyasztókat és a nyilvánosságot tájékoztatni kell – különösen a médián keresztül, de tudatosító kampányokkal, a kiskereskedők által adott tájékoztatással és más megfelelő intézkedésekkel is** – a peszticid-használat **egészségügyi és környezeti kockázatairól, valamint hosszú és rövid távú káros hatásairól és a nem vegyi alternatívákról. A tagállamoknak nyomon kell követniük a peszticid-használat hatásait, ideértve a mérgező eseteket is, és adatokat kell gyűjteniük erről, továbbá támogatniuk kell a peszticid-használat hatásaira irányuló hosszú távú kutatási programokat.**
- (9) Amennyiben a peszticidek kezelése és kijuttatása a munkahelyen a dolgozók ilyen szereknek való kitettségéből eredő kockázatokra vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimum követelmények, valamint általános és egyedi megelőző intézkedések meghatározását teszi szükségessé, az ilyen intézkedésekre a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló, 1998. április 7-i 98/24/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló, 2004. április 29-i 2004/37/EK irányelv⁽²⁾ vonatkozik.
- (10) Mivel a gépekről **█** (átdolgozás) szóló, 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ a peszticidek kijuttatását szolgáló berendezések forgalomba hozatalára vonatkozó, a környezetvédelmi követelmények teljesítését biztosító szabályokról rendelkezik, **ami lehetővé teszi, hogy a peszticidek felhasználói optimalizálják a kezelés hatékonyságát, így biztosítva környezetvédelmi követelmények teljesítését**, az ilyen berendezésekből származó, peszticidek által okozott káros hatások további csökkentése érdekében helyénvaló a már használatban lévő, peszticidek kijuttatását szolgáló berendezésekre vonatkozó rendszeres műszaki vizsgálati rendszer előírása.
- (11) A peszticidek légi permetezése, különösen a permetsodródásból adódóan, jelentős mértékű káros hatást gyakorolhat az egészségre és a környezetre. Ezért a légi permetezést **általánosan tiltani kell az ettől való eltérés lehetőségével, ahol nincs más megvalósítható alternatíva, és az elérhető legjobb technológiát alkalmazzák a sodródás csökkentésére (pl. alacsony sodrású szórófejek), továbbá ez nem érinti hátrányosan a lakosok és a járókelők egészségét.**
- (12) A vízi környezet különösen érzékeny a növényvédő szerekre. Ezért szükséges különös figyelmet fordítani a felszíni és felszín alatti vizek szennyezésének elkerülésére a megfelelő intézkedések megtételével, **mint például a víztömegek permetsodródásnak való kitettségét csökkentő, vízfolyások melletti ütköző sávok vagy sövények kialakításával. A védőzónák mérete különösen a talaj sajátosságaitól, a geológiai és topográfiai jellemzőktől, az éghajlattól, a vízfolyás nagyságától és az érintett terület mezőgazdasági jellemzőitől függ. A peszticidek használata az ivóvízkivételre szánt területeken, közlekedési útvonalakon, például vasúti vágányokon, vagy azok mentén, zárt vagy különösen áteresztő felületeken a vízi környezet szennyezésének magasabb kockázatához vezethet. Az ilyen területeken a peszticid-használatot ezért a lehető legkisebb mértékűre kell csökkenteni, vagy adott esetben meg kell szüntetni.**
- (13) A peszticidek használata különösen veszélyes lehet nagyon érzékeny területeken, mint például a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv⁽⁴⁾, valamint a természetes élőhelyek, vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv⁽⁵⁾ értelmében védett Natura 2000 területeken. **A természetvédelmi célok eléréséhez szükséges fenntartási intézkedéseket ezen irányelvek alapján kell megtenni.** Más helyeken, például lakóterületeken, közparkokban, sportpályákon, **szabadidőparkokban, iskolaudvarokon, játszótéren és a közegészségügyi intézetek (klinikák, kórházak, rehabilitációs központok, szanatóriumok, szertet házak) közelében** a lakosság peszticideknek való kitételéből származó kockázatok magasak. Az ilyen területeken a peszticid-használatot ezért a lehető legkisebb mértékűre kell csökkenteni, vagy adott esetben meg kell szüntetni.

(1) HL L 131., 1998.5.5., 11. o. A legutóbb a 2007/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 165., 2007.6.27., 21. o.) módosított irányelv.

(2) HL L 158., 2004.4.30., 50. o. Helyesbítve: HL L 204., 2007.8.4., 28. o.

(3) HL L 157., 2006.6.9., 24. o. Helyesbítve: HL L 76., 2007.3.16., 35. o.

(4) HL L 103., 1979.4.25., 1. o. A legutóbb a 2006/105/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 368. o.) módosított irányelv.

(5) HL L 206., 1992.7.22., 7. o. A legutóbb a 2005/105/EK irányelvvel módosított irányelv.

2007. október 23., kedd

- (14) A peszticidek kezelése, beleértve a vegyi anyagok hígítását és vegyítését, illetve a peszticid kijuttatásához használt berendezések használatot követő megtisztítását, a tartályban lévő felesleg kiöntése, az üres csomagolás és a felhasználatlan peszticidek különösen alkalmasak az emberek és a környezet nemkívánatos veszélyeztetésére. Ezért helyénvaló rendelkezni az említett tevékenységekre vonatkozó egyedi intézkedésekről, amelyek a hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. és 8. cikkének és a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i, 91/689/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 2. és 5. cikkének értelmében előírt intézkedéseket egészítik ki. Ezen intézkedéseknek a nem üzleti felhasználókat is figyelembe kell venniük, mivel az ismerethiány miatt bekövetkező helytelen kezelés a legnagyobb valószínűséggel ebben a felhasználói csoportban fordul elő.
- (15) Az integrált kártevő-szabályozás általános és **terményspecifikus** szabványainak gazdálkodók általi alkalmazása a rendelkezésre álló, kártevőkre vonatkozó ellenőrző intézkedések célzottabb alkalmazásához vezet, ideértve a peszticideket is. Ezért a szabályozás hozzájárul az emberi egészséget és a környezetet érintő kockázatok további csökkentéséhez és a **peszticid-használat csökkentéséhez**. A tagállamoknak elő kell segíteniük a kis peszticid felhasználású gazdálkodást, különösen az integrált **kártevő-szabályozás általános és terményspecifikus szabványait és a biogazdálkodás keretében művelt földterületek növelését**, valamint meg kell teremteniük az integrált kártevő-szabályozási technikák végrehajtásához szükséges feltételeket. Továbbá a **tagállamoknak végre kell hajtaniuk** az integrált kártevő-szabályozás termény-specifikus **szabványait**. **A tagállamoknak gazdasági eszközöket kell használniuk az integrált kártevő-szabályozás támogatására a gazdálkodóknak nyújtandó tanácsadás és képzés céljából, valamint a peszticid-használat kockázatainak csökkentésére. A peszticid-termékekre kivetett díjakat az integrált kártevő-szabályozás általános és terményspecifikus módszereinek és gyakorlatainak finanszírozására és a biogazdálkodás keretében művelt földterületek növelésére irányuló intézkedések egyikévé kell tenni.**
- (16) Fel kell mérni a **peszticidek használatának és azoknak az** egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásainak és kockázatainak **megelőzésében** elért haladást. Erre a harmonizált kockázati indikátorok a megfelelő eszközök, amelyeket közösségi szinten kell kialakítani. A tagállamoknak az említett indikátorokat kell használniuk **nemzeti szinten a peszticidcsökkentés szabályozása és a kockázatcsökkentés érdekében, valamint** jelentéstételi célokra, amíg a Bizottság kiszámítja a közösségi szinten elért haladás értékeléséhez használandó indikátorokat. Amíg a közös indikátorok nem állnak rendelkezésre, a tagállamok jogosultak nemzeti indikátoraik használatára, **aminek összhangban kell lennie az ezen irányelv követelményeivel, és kapcsolódnia kell a peszticid-használat egészségügyi és környezeti kockázataihoz is.**
- (17) **A „szennyező fizet” elv alkalmazásának céljából a Bizottságnak meg kell vizsgálnia annak megfelelő módjait, hogy miként vonja be a peszticidek és/vagy azok hatóanyagainak gyártóit az olyan károkkal foglalkozó vagy azokat helyreállító munkába, amelyeket a peszticidek használata okoz az emberi egészség és a környezet számára.**
- (18) A tagállamok az ezen irányelv rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat állapítanak meg, valamint biztosítják a rendelkezések végrehajtását. A szankciók hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek.
- (19) Mivel az irányelv céljait, vagyis az emberi egészség és a környezet peszticid-használattal összefüggő lehetséges kockázattól való megóvását a tagállamok önállóan nem tudják megfelelően elérni, és ezek közösségi szinten jobban elérhetőek, tekintve az intézkedés mértékét és hatásait, a Közösség intézkedéseket hozhat a a Szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lép túl az e célok eléréshez szükséges mértéken.
- (20) Ez az irányelv tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja a különösen az Európai Unió alapjogi chartája által elismert elveket. Ez különösen a magas szintű közösségi környezetvédelmi politikákba történő integrációt próbálja elősegíteni az Európai Unió alapjogi chartájának 37. cikkében megállapított fenntartható fejlődésre vonatkozó alapelvvel összhangban.

(1) HL L 114., 2006.4.27., 9. o.

(2) HL L 377., 1991.12.31., 20. o. A legutóbb a 166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 33., 2006.2.4., 1. o.) módosított irányelv.

2007. október 23., kedd

- (21) Az ezen irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal⁽¹⁾ összhangban el kell fogadni,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

I. fejezet

Általános rendelkezések

1. cikk

Tárgy

Ez az irányelv a peszticidek fenntarthatóbb használatának elérését célzó keretet hoz létre a peszticidek az emberi egészségre és a környezetre kifejtett hatásának és **használatának** csökkentésével **az elővigyázatosság elvével összhangban, ösztönözve a peszticidek nem vegyi alternatíváinak támogatását és elfogadását.**

2. cikk

Alkalmazási kör

(1) Ezt az irányelvet a **következő formában** megjelenő peszticidekre kell alkalmazni:

- a) **mezőgazdasági és nem mezőgazdasági felhasználású növényvédő szerek** a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, [...] /EK rendeletben meghatározottaknak megfelelően;
- b) **biocid termékek a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁽²⁾ meghatározottak szerint, amelyek az V. mellékletében meghatározott 14–19. terméktípusba tartoznak.**

(2) Ezt az irányelvet minden egyéb vonatkozó közösségi jogszabály **vagy a kevésbé káros peszticidek használatának ösztönzésére szolgáló nemzeti pénzügyi intézkedések** sérelme nélkül kell alkalmazni.

(3) **A tagállamok támogatást nyújthatnak vagy fiskális intézkedéseket fogadhatnak el a kevésbé káros peszticidek használatának előmozdítása érdekében. Ezt többek között [a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] [...] /EK rendelet [50. cikkének (1) bekezdésében] meghatározott, kis kockázatú vagy csökkentett kockázatú növényvédő szerek kivételével az összes termékre kivetett peszticidadó bevezetésével tehetik meg.**

(4) **Ezen irányelv rendelkezései nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy a peszticidek használatának korlátozása vagy betiltása során az elővigyázatosság elvét alkalmazzák.**

3. cikk

Fogalommeghatározások

Ezen irányelv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „használat”: egy peszticiddel kapcsolatos valamennyi művelet, mint például a tárolás, a kezelés, a hígítás, a keverés és a kijuttatás,

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 123., 1998.4.24., 1. o. A legutóbb a 2007/47/EK irányelvvel (HL L 247., 2007.9.21., 21. o.) módosított irányelv.

2007. október 23., kedd

2. „**felhasználó**”: valamennyi olyan természetes vagy jogi személy, aki peszticidek használatát tevékenysége keretében végzi **akár önálló vállalkozó, alkalmazott vagy egy meghatározott feladatra toborzott személy; az „üzleti felhasználók” tekintetében a tagállamok megkülönböztetést tehetnek a peszticideket saját gazdaságukban önállóan felhasználni jogosult felhasználók és azon felhasználók között, akik harmadik személyek gazdaságaiban növényvédelmi szolgáltatások nyújtására jogosultak.**

Emellett felhasználónak kell tekinteni a golfpályákat, tenispályákat és más szabadidős létesítményeket, nyilvános parkokat és olyan létesítményeket, mint az autóparkolók, utak, vasutak stb.

3. „forgalmazó”: minden olyan természetes vagy jogi személy, aki a peszticid forgalmazását végzi, ideértve a nagykereskedőket, kiskereskedőket, eladókat, szállítókat,
4. „tanácsadó”: minden olyan természetes vagy jogi személy, aki **rendelkezik** a peszticid használatára vonatkozó **tanácsadás nyújtására jogosító, a tagállam által ehhez megkövetelt képzettséggel, a peszticid előállításának helye szerinti ország által engedélyezett felhasználások és a Közösség által megállapított maradványérték-határok összefüggésében,**
5. „peszticid kijuttatásához használt berendezés”: **■** a peszticidek vagy peszticideket tartalmazó termékek kijuttatására **használt** berendezés,
6. „peszticid kijuttatásához használt tartozékok”: olyan eszköz, amely a peszticid kijuttatásához használt berendezésre szerelhető, és amely alapvető azok megfelelő működéséhez, úgymint fűvókák, nyomásmérők, szűrők, sziták és a tartály tisztítási eszközei,
7. „légi permetezés”: peszticidek **levegőben repülő** járművel **■** történő bármilyen kijuttatása,
8. „integrált kártevő-szabályozás”: integrált kártevő-szabályozás [a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] .../EK rendelet [3. cikk (23) bekezdésében] meghatározottaknak megfelelően,
9. „kockázati indikátor”: olyan paraméter, amely a peszticid-használat emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásának értékelésére használható,
10. „a növényvédelem és kártevő- és természetszabályozás nem vegyi módszerei”: olyan kártevő-szabályozási és -kezelési technikák, amelyek nem vegyi tulajdonságokon alapulnak. A növényvédelem és kártevő- és természetszabályozás nem vegyi módszerei közé tartozik a vetésforgó, a fizikai és mechanikai szabályozás és a természetes hasznos szervezetek szabályozása,
11. „az alkalmazás gyakorisága”: kihasználtsági mutató, amely kifejezi azoknak az alkalmazásoknak az átlagos számát, amikor egy mezőgazdasági földterület az előírt dózissal kezelhető, amelyet az egyes értékesített peszticidek összesített mennyisége alapján számítanak ki,
12. „peszticid” a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló [...] /EK rendeletben meghatározott növényvédő szer,
13. „használatcsökkentés”: a peszticidek alkalmazásainak csökkentése, amely nem szükségszerűen a mennyiségtől függ,
14. „kezelési gyakoriság indexe”: a hatóanyagok azon rögzített szabványos dózisan alapul, amely egy hektáryi terület kezeléséhez szükséges a szóban forgó kártevővel szemben. Ezért nem szükségszerűen függ a mennyiségtől, és a használatcsökkentés értékelésére használható.

2007. október 23., kedd

4. cikk

Nemzeti cselekvési tervek a peszticidok kockázatainak és **azok használatának** a csökkentésére

1) ...ig (*) a tagállamok háttérjelentést fogadnak el a III. melléklettel összhangban, hogy azonosítsák a peszticid használatának és kockázatainak nemzeti trendjeit és azokat a kiemelt területeket és növényeket, amelyekkel a nemzeti cselekvési tervben foglalkozni kell.

(2) A tagállamok, a gazdálkodói és bortermelei szövetségekkel, a környezetvédelmi szervezetekkel, valamint az érintett ipari és más ágazatokkal folytatott konzultációt követően, késedelem nélkül nemzeti cselekvési tervek fogadnak el és hajtanak végre, amelyek célokat, intézkedéseket és menetrendeket állapítanak meg a peszticidok kockázatai – beleértve a veszélyeket is – és az azoktól való függés csökkentésére. A nemzeti cselekvési terveknek legalább a következőkre kell kitérniük:

- a) a [növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] .../EK rendelet [50. cikk (1) bekezdésében] meghatározott biológiai rovarirtóktól és alacsony kockázatú anyagoktól eltérő alacsony kockázatú növényvédő szerek esetében a kezelési index szerint mért mennyiségi csökkentési célok. A kezelési indexet az egyes tagállamokban fennálló meghatározott feltételekhez igazítják. A kezelési indexet jóváhagyás céljából haladéktalanul be kell nyújtani a Bizottságnak. A különös aggodalomra okot adó hatóanyagok tekintetében 2013. végére a csökkentési cél legalább 50%-os csökkentés kell hogy legyen a 2005. évre kiszámított kezelési indexhez képest, kivéve, ha a tagállam igazolni tudja, hogy az 1995–2004-es időszak egy másik referenciaéve alapján már hasonló vagy magasabb célt ért el;
- b) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről szóló, 1999. május 31-i 1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ szerint mérgezőként vagy nagyon mérgezőként besorolt peszticidkészítményekre vonatkozóan az értékesített mennyiségben mért mennyiségi csökkentési cél. 2013 végére ez a cél legalább 50%-os csökkentés kell hogy legyen a 2005. évhez képest, kivéve, ha a tagállam igazolni tudja, hogy az 1995–2004-es időszak egy másik referenciaéve alapján már hasonló vagy magasabb célt ért el.

A tagállamok azt a lehetőséget is választhatják, hogy használatcsökkentési célok helyett ugyanolyan mértékű kockázatcsökkentési célokat határoznak meg. A kockázatcsökkentés mértékét a 15. cikkben meghatározott kockázati indikátorok segítségével kell megmérni, a kockázatcsökkentést választó tagállamoknak pedig ki kell választaniuk egy referencia évet a 1995–2005 közötti időszakból.

A nemzeti cselekvési tervek magukban foglalják a 14. cikkben említett integrált kártevő-szabályozást, prioritást adva a nem vegyi növényvédelmi intézkedéseknek és a nem vegyi növényvédő szerek használatát választó gazdálkodóknak nyújtott ösztönzésből.

(3) A kiindulási év az irányelv hatálybalépése előtti utolsó három naptári év (januártól decemberig) átlagos használata és a kockázatai.

(4) A nemzeti cselekvési tervek kidolgozása és felülvizsgálata során a tagállamok megfelelő figyelmet fordítanak a tervezett intézkedések közegészségügyi, társadalmi, gazdasági és környezeti hatásaira, az adott nemzeti, regionális és helyi feltételekre, valamint az érdekelt felek valamennyi jelentős csoportjára. A nemzeti cselekvési tervekhez kapcsolódó minimumkövetelmények a IV. mellékletben szereplő iránymutató dokumentumban vannak felsorolva.

A nemzeti cselekvési tervek a szükséges mennyiségben tartalmaznak előírásokat az 5–14. cikkben megfogalmazott szempontok tekintetében. Ezek az előírások figyelembe veszik a peszticidok alkalmazásáról szóló más közösségi jogszabályok alapján készült tervek, illetve a 2000/60/EK irányelv szerinti operatív tervek.

(*) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított egy éven belül.

(1) HL L 200., 1999.7.30., 1. o., legutóbb az 1907/2006/EK rendelettel (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.) módosított irányelv.

2007. október 23., kedd

A nemzeti cselekvési tervekben szereplő intézkedések lehetnek különösen jogalkotási, adózási illetve önkéntes jellegűek, és a vonatkozó kockázatértékelések eredményein alapulnak.

A tagállamok mechanizmusokat hoznak létre a nemzeti cselekvési tervek bevezetésének finanszírozására.

(5) A tagállamok ...-ig ⁽¹⁾ nemzeti cselekvési terveikről tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot.

A nemzeti cselekvési terveket legalább **háromévente** felül kell vizsgálni, **illetve a célok elérésétől függően aktualizálni kell. A vizsgálat arra vonatkozó elemzést is tartalmaz, hogy a nemzeti cselekvési terv megfelelő módon tartalmazza-e a kockázatokat, vagy azokat újra kell értékelni. A terveken végzett esetleges változtatásokat, valamint a vizsgálat jelentősebb eredményeit** haladéktalanul jelenteni kell a Bizottságnak.

A tagállamok az e bekezdés szerint nyújtott információkat a nyilvánosság számára elérhetővé teszik egy weboldalon.

A Bizottság **■** az e bekezdéssel összhangban jelentett információt harmadik országok és a nyilvánosság rendelkezésére bocsátja.

(6) A Bizottság **kétévente jelentést készít, amely bemutatja a nemzeti cselekvési tervek végrehajtásának eredményeit.**

A Bizottság létrehoz egy olyan internetes portált, amely segítségével tájékoztatja a közvéleményt a nemzeti cselekvési tervekről, az esetleges módosításokról és a végrehajtás legfontosabb eredményeiről.

(7) A 2003/35/EK irányelv 2. cikkében meghatározott, a nyilvánosság részvételére vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni a nemzeti cselekvési tervek előkészítésére és módosítására.

(8) **A tagállamok fokozzák arra irányuló eddigi erőfeszítéseiket, hogy ellenőrizzék és megakadályozzák a peszticidek illegális használatát az érintett érdekelt felekkel együttműködésben.**

A tagállamok rendszeresen jelentést tesznek az illegális használatra vonatkozó ellenőrzésekről.

II. fejezet

Képzési, tudatosítási programok és peszticidek értékesítése

5. cikk

Képzés

(1) A tagállamok biztosítják, hogy minden üzleti felhasználó, forgalmazó és tanácsadó hozzájuthat a **peszticidek fenntartható és szakszerű alkalmazásáról szóló megfelelő és független képzéshez és továbbképzéshez, ideértve a rendelkezésre álló új információkra vonatkozó rendszeres frissítéseket is, ami tükrözi az érintettek felelősségi szintjét és az integrált kártevő-szabályozásban betöltött sajátos szerepét. E célból az egész Közösségben kötelező minimumkövetelményeket kell meghatározni.**

A tagállamok biztosítják, hogy mikrovállalkozás típusú gazdaságok és pincészetek esetén egy, a 3. cikk 2. pontja értelmében üzleti felhasználónak minősülő személy hozzáférhessen ilyen képzéshez.

⁽¹⁾ Ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül.

2007. október 23., kedd

A képzést **és továbbképzést** úgy kell felépíteni, hogy az biztosítsa az I. mellékletben felsorolt témákra vonatkozó elegendő ismeretek elsajátítását.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az üzleti felhasználók, forgalmazók és tanácsadók tudatában legyenek az illegális (hamis) peszticidek létezésének és kockázatainak, és megfelelő képzést kapjanak, hogy azonosíthassák az ilyen termékeket.

3) ...-ig (*) a tagállamok értékelő rendszert hoznak létre. Megfelelő tanúsítványok segítségével igazolják az I. melléklet kielégítő ismeretét. A rendszer szabályozza a tanúsítvány megadásának előfeltételeit, érvényességi idejét, valamint a tanúsítvány visszavonását.

Különös tekintettel a 6. cikk (2) bekezdésében meghatározott előírásokra, a gyakornok részére kiállított tanúsítvány (amennyiben a gyakornok mikrovállalkozás típusú gazdaságban vagy pincészetben dolgozó üzleti felhasználó) az adott gazdaságra vagy pincészetre érvényes.

(4) A 20. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban az I. mellékletet a Bizottság módosíthatja a műszaki és tudományos fejlődéshez történő hozzáigazítás céljából.

Ezért az I. mellékletben említett tanúsítványok birtokosainak továbbképzést kell elvégezniük, a felelős nemzeti hatóságok által szükségesnek ítélt módon és időközönként.

6. cikk

A peszticidek értékesítési követelményei

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a peszticideket értékesítő forgalmazók rendelkeznek legalább egy olyan alkalmazottal, aki az 5. cikk (3) bekezdésében említett tanúsítványt kapott, és aki az értékesítés helyén jelen van és elérhető, hogy tájékoztatást nyújtson a fogyasztóknak a peszticidek használatával, valamint az egészségügyi és környezeti kockázatokkal és a lehetséges káros hatásokkal kapcsolatban. A tanúsítvány nem lehet 7 évnél régebbi.

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az engedélyezett peszticidek értékesítése kizárólag az 5. cikk (3) bekezdésében említett tanúsítvánnyal rendelkező üzleti felhasználók számára és a tagállamok által kijelölt, megfelelő képzettséggel rendelkező, hozzáértő szakemberek tanácsának megfelelően történhessen meg.

(3) A tagállamok megkövetelik, hogy a nem üzleti felhasználásra szánt peszticideket forgalmazók adják meg a peszticid-használat kockázataival, valamint káros egészségügyi és környezeti hatásaival kapcsolatos általános információkat, különösen azokat, amelyek a veszélyekre, az expozícióra, a megfelelő tárolásra, a kezelésre és a kijuttatásra, valamint az ártalmatlanításra vonatkoznak. Ezt az internetes árusításra is alkalmazni kell. Amennyiben a vevő az 5. cikk (3) bekezdése szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik, ennek bemutatása elegendő a peszticidhez való hozzájutáshoz.

Az (1) és (2) bekezdésben előírt intézkedéseket ...-ig (**) meg kell hozni.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy az érvényes ellenőrzési és végrehajtási intézkedéseket teljes körűen végrehajtják annak biztosítása érdekében, hogy az illegális (hamis) peszticideket nem kínálják fel értékesítésre.

7. cikk

Tudatosítási programok, ellenőrzés és kutatás

(1) A tagállamok ösztönzik és elősegítik tájékoztató programokat és az információ hozzáférhetőségét a nyilvánosság számára a peszticidek használata és kockázata, valamint az azok használatából eredő, lehetséges akut és krónikus egészségügyi és környezeti hatások vonatkozásában. Emellett tájékoztatást kell nyújtani a peszticidek mezőgazdaságban és élelmiszertermelésben betöltött szerepét, a peszticidek felelős felhasználását, a veszélyeiket és nem vegyi alternatíváikat illetően.

(*) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított öt éven belül.

(**) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított négy éven belül.

2007. október 23., kedd

(2) A tagállamok kötelező rendszereket léptetnek életbe a peszticidek akut és krónikus mérgezési eseteire vonatkozó információk gyűjtése céljából, különösen a peszticideket használó személyek, a munkavállalók, lakosok és más olyan csoportok körében, amelyek rendszeresen ki vannak téve a peszticidek hatásainak.

(3) A tagállamok rendszeresen ellenőrzik és információkat gyűjtenek a peszticideknek kitett indikátor fajokról és a környezetbe, mint például az édesvizekbe, tengerekbe, a talajba és a levegőbe kerülő peszticidekről, és ezeket az információkat rendszeresen jelentik a Bizottságnak.

(4) A tagállamok hosszú távú kutatási programokat végeznek olyan sajátos helyzetekről, amikor a peszticidek összefüggésbe kerültek az emberi egészséget és környezetet érő hatásokkal, beleértve a nagy kockázatokat kitétt csoportokról, a biológiai sokféleségről és a kombinált hatásokról készítendő tanulmányokat is.

(5) Az információk összehasonlíthatóságának javítása érdekében a Bizottság a tagállamokkal együttműködve ...-ig (*) stratégiai iránymutató dokumentumot készít a peszticid-használat emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásainak nyomon követéséről és felméréséről.

III. fejezet

Peszticid kijuttatásához használt berendezés

8. cikk

A használatban lévő berendezés vizsgálata

(1) A tagállamok biztosítják, hogy az üzleti használatban alkalmazott, a peszticid kijuttatásához használt berendezéseket és tartozékokat rendszeres időközönként, **amely nem haladja meg az öt évet, kötelezően** megvizsgálják.

E célból a tagállamok a vizsgálatok ellenőrzését lehetővé tevő tanúsítvány-rendszert hoznak létre.

(2) A vizsgálatok során ellenőrzik, hogy a peszticid kijuttatásához használt berendezések és tartozékok kielégítik a II. mellékletben felsorolt alapvető egészségügyi, biztonsági és környezeti követelményeket.

A 19. cikk (1) bekezdésével összhangban kidolgozott harmonizált szabványoknak megfelelő, peszticid kijuttatásához használt berendezéseket és tartozékokat az ilyen harmonizált szabványok által érintett alapvető egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi követelményeknek megfelelőeknek feltételezik.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az üzleti használatra szánt, minden peszticid kijuttatásához használt berendezést és tartozékot ...-ig (**) legalább egyszer megvizsgálják, valamint azt, hogy kizárólag a vizsgálatot sikeresen teljesítő peszticid kijuttatásához használt berendezés és tartozék kerül üzleti használatba. **Ezt kövően kötelező ellenőrzéseket kell végezni legalább ötévente.**

(4) A tagállamok a vizsgálatok elvégzéséért felelős jóváhagyott szervezetet jelölnék ki, és ezekről tájékoztatják a Bizottságot.

(5) A 20. cikk (2) bekezdésében említett **ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági** eljárással összhangban a Bizottság a II. mellékletet módosíthatja a műszaki és tudományos fejlődéshez történő hozzáigazítás céljából.

(*) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül.

(**) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított hét éven belül.

2007. október 23., kedd

IV. fejezet

Egyedi gyakorlatok és használatok

9. cikk

Légi permetezés

- (1) A tagállamok megtiltják a (2)–(6) bekezdések szerinti légi permetezést.
- (2) A tagállamok meghatározzák és nyilvánosságra hozzák azokat a növényi kultúrákat, területeket és a kijuttatás különös követelményeit, ahol az (1) bekezdéstől eltérve engedélyezett a légi permetezés.
- (3) A tagállamok kijelölik a **légi permetezéseket ellenőrző** illetékes hatóságokat, és ezekről tájékoztatják a Bizottságot.
- (4) Eltérés csak az alábbi feltételek teljesülése esetén ítéhető oda:
 - a) nem lehet más megvalósítható alternatíva, vagy a peszticidnek talajon történő alkalmazásával összehasonlítva lenniük kell egyértelmű előnyöknek az **emberi** egészségre és a környezetre gyakorolt kisebb hatást illetően,
 - b) **a használt peszticidnek kifejezetten légi permetezéshez engedélyezettnek kell lennie; a vízi szervezetekre nagyon mérgező (R50) anyagok légi permetezése nem engedélyezhető,**
 - c) **a pilótának vagy a légi permetezést előkészítő vagy végző kezelőnek rendelkeznie kell az 5. cikk (3) bekezdésében említett tanúsítvánnyal,**
 - d) **a légi permetezést előre be kell jelenteni az illetékes hatóságnak, és adott esetben e hatóságnak azt engedélyeznie kell,**
 - e) **minden szükséges intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy megfelelő időben figyelmeztessék a lakosokat és járókelőket, és hogy megvédjék a permetezett terület közelében lévő környezetet,**
 - f) **a permetezendő terület nem nyilvános vagy lakóterületek közvetlen közelében helyezkedik el, és nem érik hatások a lakók vagy a járókelők egészségét,**
 - g) **a permetező légi jármű az elérhető legjobb technológiával van felszerelve a permetsodródás csökkentése céljából (pl. kis szóródású szórófej); helikopterek alkalmazásakor a permetsodródás csökkentése érdekében a helikopter szórórúdját injektoros szórófejjel kell ellátni,**
 - h) **a társadalmi-gazdasági és környezeti előnyök túlsúlyban vannak a lakosok és a járókelők egészségét érintő potenciális hatásokkal szemben.**
- (5) A peszticideket légi permetezéssel kijuttatni kívánó üzleti felhasználónak kérelmet kell benyújtania az illetékes hatóságokhoz olyan adatok kíséretében, amelyek alátámasztják a (4) bekezdésben említett feltételek teljesülését. **Az értesítés tartalmazza a permetezés idejére, valamint az alkalmazott peszticid mennyiségére és típusára vonatkozó információkat.**
- (6) Az illetékes hatóságok **az odaítélt eltérésekről** nyilvántartást vezetnek, és **azokat a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszik.**

10. cikk

A nyilvánosság tájékoztatása

A tagállamok a nemzeti cselekvési terveikbe belefoglalhatnak a permetsodródásnak esetlegesen kitett szomszédok tájékoztatására vonatkozó előírásokat.

11. cikk

A vízi környezet védelmére vonatkozó egyedi intézkedések

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a peszticidek víztestek, **különösen az ivóvíz víztestjei** közelében való használata esetén előnyben részesítik a következőket:

- a) **azokat a termékeket, amelyeknél a vízi környezetbe kerülés kockázata nem nagy,**
- b) a leghatékonyabb technikákat, beleértve a növényvédő szer kijuttatásához használt alacsony fordulatszámú berendezést.

(2) A tagállamok **megteszik a szükséges intézkedéseket a víztestek védelme érdekében, különösen annak biztosításával,** hogy a 2000/60/EK irányelv 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban **ütközési zónákat** – ahol peszticidek kijuttatása és tárolása tilos – alakítsanak ki a vízfolyásokkal, és különösen az ivóvíz kivételére használt védőövezetekkel szomszédos földeken.

A védőzónák méretét a szennyezés kockázata és az érintett terület mezőgazdasági **és éghajlati** jellemzőinek függvénye szerint határozzák meg.

Ezenkívül a tagállamok biztosítják, hogy az ivóvíz kinyerésére szolgáló védőövezetekben a 2000/60/EK irányelv 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban további intézkedéseket tesznek a víz peszticidekkel való szennyeződésének megakadályozására, beleértve szükség esetén néhány magasabb kockázatú termék szigorúbb korlátozását, az ütközési zónák jobb kihasználását, a tanácsadók és a permetezést végzők különleges képzését és tudatosságának erősítését, valamint a peszticidek betöltésével, keverésével és ártalmatlánításával kapcsolatos legjobb gyakorlatok szigorú végrehajtását is.

A tagállamok bármilyen, általuk szükségesnek vélt peszticidmentes zónát kialakíthatnak az ivóvízforrások védelme érdekében. Az ilyen peszticidmentes zónák az egész tagállamot lefedhetik.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy meg hozzák a megfelelő intézkedéseket a peszticidek légi sodródásának **és nagy hatótávolságú terjedésének** korlátozása érdekében legalább a vízfolyások közvetlen közelében **vagy azok mellett** található, függőlegesen növesztett növények esetében, beleértve a gyümölcsösöket, szőlő-, komlóültetvényeket, **annak biztosításával, hogy ezeken a területeken minimálisra csökkentik a peszticid-használatot, és nem vegyi alternatívákat alkalmaznak.**

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a peszticidek kijuttatását **a lehető legkisebb mértékűre** csökkentik, vagy **megszüntetik** a felszíni vagy talajvizekhez közeli utakon, vasútvonalakon, **áteresztő sziklákból álló** felületeken, **lejtős területeken** vagy egyéb infrastruktúrákon, illetve ezek mentén, vagy zárt felszínen, ahol magas a felszíni vízbe vagy a szennyvízelvezető rendszerbe jutás kockázata. **Mіндеzekben a területeken támogatni kell a nem vegyi alternatívák használatát.**

12. cikk

A peszticid-használat csökkentése az érzékeny területeken

1. A tagállamok – a szükséges higiéniai és közbiztonsági követelmények megfelelő figyelembe vételével – biztosítják, a következő intézkedések elfogadását:

- a) megtiltják vagy a szükséges minimumra korlátozzák a peszticidek használatát a nyilvánosság vagy az érzékeny **lakossági csoportok** által használt **valamennyi területen**, de legalább **a városi lakóterületeken**, a parkokban, a nyilvános kertekben, **a szabadidőparkokban**, a sportpályákon, az iskolák területén, **a játszótéren és a közegészségügyi intézetek (klinikák, kórházak, rehabilitációs központok, szanatóriumok, szeretetházak) közelében, valamint a jelentős permetezésmentes övezetekben, különösen – de nem kizárólag – az érzékeny csoportok, úgymint a csecsemők, a gyermekek, a terhes nők és az idősek védelme érdekében.**

2007. október 23., kedd

- b) megtiltják vagy **szigorúan** korlátozzák a peszticidek használatát madárvédelmi területeken vagy más meghatározott területeken a szükséges védőintézkedések megtétele céljából a 79/409/EGK irányelv 3. és 4. cikkével, és a 92/43/EGK irányelv 6., 10., és 12. cikkével összhangban.
2. A **tilalomnak** vagy **korlátozásnak** a vonatkozó kockázatértékelések **eredményein kell alapulnia**.

13. cikk

Peszticidek, csomagolásuk és maradékaik kezelése és tárolása.

- (1) A tagállamok **a nemzeti cselekvési terveik keretén belül a vonatkozó kockázatértékelések alapján** elfogadják a **szükségesnek bizonyuló** intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a következő, **felhasználók által végzett** tevékenységek ne veszélyeztessék az emberi egészséget vagy biztonságot, és a környezetet:
- a) a peszticidek kijuttatás előtti **biztonságos** tárolása, kezelése, hígítása és keverése,
- b) a peszticidek csomagolásának és maradékainak **biztonságos** kezelése,
- c) a kijuttatás után maradó keverékek kezelése,
- d) a kijuttatáshoz használt berendezés, **valamint annak alkatrészeinek – a permetező berendezést és a vegyszereket is beleértve – előkészítése, kezelése, tisztítása és tárolása.**
- (2) A tagállamok meghoznak minden szükséges intézkedést a nem üzleti felhasználók számára engedélyezett peszticidekkel kapcsolatban a veszélyes kezelési műveletek elkerülése érdekében.
- (3) A tagállamok **a nemzeti cselekvési tervek keretén belül, a vonatkozó kockázatértékelések alapján adott esetben** szükséges **intézkedéseket fogadnak el azzal a céllal, hogy gondoskodjanak arról**, hogy tárolóterületet **hozzanak** létre a peszticidek számára oly módon, hogy minden nemkívánt kibocsátás megelőzhető legyen.

14. cikk

Integrált kártevő-szabályozás

- (1) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést – **beleértve gazdasági eszközök alkalmazását** – az alacsony peszticid-használatú gazdálkodás ösztönzésére, beleértve **a növényvédelem, valamint a kártevő- és termés szabályozás nem vegyi módszereit előnyben részesítő** integrált kártevő-szabályozást, illetve annak biztosítására, hogy a peszticidek üzleti felhasználói **a lehető leggyorsabban** átállnak az összes rendelkezésre álló növényvédelmi intézkedés környezetbarátabb használatára, ahol lehetséges az alacsony kockázatú alternatívákat előnyben részesítve, és egyébként az ugyanazon kártevőprobléma szempontjából rendelkezésre álló termékek közül azokra, amelyek az emberi egészségre és a környezetre minimális hatást gyakorolnak.
- (2) **A tagállamok ösztönzik [a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] .../EK rendelet [50. cikkének (1) bekezdésében] említett kis kockázatú növényvédő szerek használatát.**
- (3) A tagállamok létrehozzák vagy támogatják az integrált **kártevő-szabályozás, valamint a növényvédelem és kártevő- és termés szabályozás nem vegyi módszereinek** végrehajtásához szükséges minden feltétel megteremtését, **és leírásokat készítenek az integrált növényvédelem legjobb gyakorlatairól, elsőbbséget biztosítva a nem vegyi növényvédelemnek.**
- (4) A tagállamok különösen azt biztosítják, hogy a gazdálkodók rendelkezésére állnak **a növényvédelem és kártevő- és termés szabályozás nem vegyi módszereire** vonatkozó kártevő-felügyeleti és döntéshozatali rendszerek – beleértve az 5. cikkkel összhangban lévő képzést – és eszközök, valamint tanácsadói szolgáltatások.

2007. október 23., kedd

(5) A tagállamok **2011.** június 30-ig jelentést tesznek a Bizottságnak a (3) és (4) bekezdés végrehajtásáról, és különösen arról, hogy az integrált kártevő-szabályozás végrehajtásához szükséges feltételek adottak-e.

(6) **Az integrált kártevő-szabályozás általános szabványainak kialakítására vonatkozó minimumkövetelményeket a V. melléklet határozza meg.**

(7) A tagállamok biztosítják, hogy legkésőbb 2014. január 1-jéig a peszticidek minden üzleti felhasználója alkalmazza az integrált kártevő-szabályozás általános szabványait.

(8) **A V. melléklet módosításait a 20. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elvégezni.**

(9) A tagállamok **megfelelő ösztönzőket, képzési és pénzügyi intézkedéseket állapítanak meg annak érdekében, hogy a felhasználókat az integrált kártevő-szabályozás termény- vagy ágazatspecifikus irányelveinek végrehajtásában támogassák, amelyek a IIc. mellékletben ismertetett általános kritériumokat figyelembe veszik. A tagállamok a nemzeti cselekvési terveikben a 4. cikknek megfelelően hivatkoznak a megfelelő irányelvekre.**

(10) Az integrált kártevő-szabályozás általános szabványait [növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] .../EK rendelet [58.] cikkében meghatározott eljárással összhangban kell kidolgozni, **az érdekelt felek nyilvános részvétele mellett.**

(11) Az integrált kártevő-szabályozás (9) bekezdésben említett terményspecifikus szabványait a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban lehet kidolgozni.

V. fejezet

Indikátorok, jelentéstétel és információcsere

15. cikk

Indikátorok

(1) A Bizottság harmonizált kockázati **és használati** indikátorokat dolgoz ki a **20. cikk (2)** bekezdésében említett **ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági** eljárással összhangban. Ezek elfogadásáig a tagállamok továbbra is használhatják meglévő nemzeti indikátoraikat, vagy más megfelelő indikátorokat fogadhatnak el.

(2) A tagállamok a [növényvédő szerekre vonatkozó statisztikákról] szóló, .../.../EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽²⁾ összhangban gyűjtött statisztikai adatokat a következő célokra használják:

- a nemzeti szintű közös és harmonizált kockázati **és használati** indikátorok kiszámítása,
- az egyedi hatóanyagok felhasználási tendenciáinak meghatározása, különösen ha a használati korlátozó-sokról közösségi szinten határoztak a [növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló] .../EK rendelet rendelkezéseivel összhangban,

⁽¹⁾ HL L 204., 1998.7.21., 37. o. A legutóbb a 2006/96/EK tanácsi irányelvel (HL L 363., 2006.12.20., 81. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L ...

2007. október 23., kedd

- c) **a kártevők és betegségek előfordulási trendjeinek és a gombák kialakulásának azonosítása,**
- d) prioritást élvező hatóanyagok vagy növényi kultúrák, vagy különös figyelmet igénylő nem fenntartható gyakorlatok, illetve ezen irányelv **a peszticidek egészségügyi és környezeti kockázatainak, ideértve a veszélyeket is, megelőzésére,** és az azoktól való függés **megakadályozására, valamint a peszticidek nem vegyi alternatívái elfogadásának előmozdítására és ösztönzésére** vonatkozó céljainak az elérése tekintetében példaértékű bevált gyakorlatok meghatározása,
- e) **a nemzeti cselekvési tervek elbírálására és kiigazítására.**
- (3) A tagállamok a (2) bekezdés szerint végrehajtott értékelések eredményeit továbbítják a Bizottsághoz és a többi tagállamhoz, **és ezt az információt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszik.**

Az eredményeket a 4. cikk (6) bekezdésében említett internetes adatbázison keresztül közlésezzik.

(4) A Bizottság a(z) [növényvédő szerekre vonatkozó statisztikákról szóló] .../EK rendelettel összhangban gyűjtött statisztikai adatokat, valamint a (3) bekezdésben említett információt használja a közösségi szintű kockázati **és használati** indikátorok kiszámításához, a peszticidek használatából származó kockázatok tendenciáinak megbecslésére.

Az említett adatokat és információkat a Bizottság a peszticidek által az emberi és állati egészségre és a környezetre gyakorolt hatás csökkentésére irányuló egyéb közösségi politikák céljai elérésének terén elért haladás értékelésére is felhasználja.

Az eredményeket a 4. cikk (6) bekezdésében említett internetes adatbázison keresztül a nyilvánosság rendelkezésére bocsátják.

(5) A (2) bekezdés a) pontjának és a (3) bekezdés alkalmazásában a kockázati **és használati** indikátorokat a veszélyre és az expozícióra vonatkozó adatok, a peszticid-használati nyilvántartások, a peszticidek tulajdonságaira vonatkozó adatok, az időjárási adatok és a talajra vonatkozó adatok alapján számolják ki.

(6) **Az információgyűjtés nem róhat további dokumentációs követelményeket a közösségi gazdálkodókra és bortermelőkre, illetve más ésszerűtlen követelményt az információ rendelkezésére bocsátásával kapcsolatban.**

16. cikk

Nyilvántartás és jelentés

- (1) **A peszticidkereskedők nyilvántartást vezetnek az összes peszticid vagy peszticidek kijuttatására szolgáló berendezés átvételéről, értékesítéséről, szállításáról és más ártalmatlanításáról, és azt két évig megőrzik.**
- (2) A Bizottság az ezen irányelv végrehajtásában elért haladásról **és a nemzeti cselekvési tervek értékeléséről** szóló jelentését, adott esetben módosítási javaslatok kíséretében, **háromévente** benyújtja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.
- (3) **A tagállamok évente beszámolnak a Bizottságnak nemzeti cselekvési tervükről.**

17. cikk

Az információk és legjobb gyakorlatok cseréje

A Bizottság egy platformot hoz létre az információk és a legjobb gyakorlatok cseréjére a peszticidek fenntartható használata és az integrált kártevő-szabályozás terén.

2007. október 23., kedd

VI. fejezet**Záró rendelkezések**

18. cikk

Szankciók

(1) A tagállamok meghatározzák az ezen irányelv szerint elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciókat, és minden szükséges intézkedést meghoznak e rendelkezések végrehajtásának biztosítására. A kivetett szankcióknak hatékonyaknak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(2) A tagállamok legkésőbb ...-ig (*) értesítik a Bizottságot az említett rendelkezésekről, és valamennyi későbbi, a rendelkezéseket érintő módosításról is késedelem nélkül értesítik.

19. cikk

Szabványosítás

(1) Az ezen irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett szabványokat a 98/34/EK irányelv 6. cikke (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban kell megállapítani.

Az említett szabványok kidolgozására való felkérés a 20. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal folytatott konzultációt követően jöhet létre.

(2) A Bizottság a szabványokra való hivatkozásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

(3) Amennyiben egy tagállam vagy a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy szabvány nem felel meg teljesen az általa fedett alapvető követelményeknek, a Bizottság vagy az érintett tagállam a megfelelő indoklással a 98/34/EK irányelvvel létrehozott bizottsághoz fordulhat. A bizottság késedelem nélkül véleményt nyilvánít.

A bizottság véleményének fényében a Bizottság eldönti, hogy kihirdeti, nem hirdeti ki, korlátozással kihirdeti, fenntartja, korlátozásokkal fenntartja, vagy visszavonja a hivatkozásokat az érintett harmonizált szabványra az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

20. cikk

Bizottság

(1) A Bizottságot a 178/2002/EK rendelet 58. cikkével létrehozott Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre tett hivatkozások során az 1999/468/EK határozat **5a. cikkének (1)–(4) bekezdése** és 7. cikke alkalmazandó, *figyelemmel* 8. cikkének rendelkezéseire is.

I

(*) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül.

2007. október 23., kedd

21. cikk

Kiadások

A peszticidek fenntartható használatának területén harmonizált politika és rendszerek létrehozásának támogatása érdekében a Bizottság finanszírozhatja a következőket:

- a) harmonizált rendszer kialakítása, amelynek része a peszticidek kockázati **és használati** indikátoraira vonatkozó valamennyi információt összegyűjtő és tároló, valamint az ilyen információkat az illetékes hatóságok, más érdekelt felek és a nyilvánosság rendelkezésére bocsátó megfelelő adatbázis,
- b) a jogszabályok előkészítéséhez és kidolgozásához szükséges tanulmányok elvégzése, ideértve ezen irányelv mellékleteinek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítását is,
- c) az ezen irányelv végrehajtását elősegítő iránymutatás és legjobb gyakorlatok kialakítása,
- d) **a 4. cikk (6) bekezdése szerinti internetes adatbázis kiépítése.**

22. cikk

Átültetés

(1) A tagállamok hatályba léptetik az irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket legkésőbb ...-ig (*). A tagállamok haladéktalanul továbbítják a Bizottsághoz e rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A tagállamok döntenek el a hivatkozás módját.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által érintett területen fogadnak el.

23. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő || napon lép hatályba.

24. cikk

Jelen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

(*) Ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül.